

★★★★★ 美国总统大传 ★★★★★



| 美国迄今为止在任时间最长的总统

罗斯福 杜鲁门

Roosevelt
Truman

意外的总统 联合国的总建筑师 |

品味真实的美国总统

苏妍 胡高昂◎编著



美国是总统制的国家。总统是美国的国家元首和政府首脑，同时也是行政部门的最高领袖和三军统帅。美国独立后的200多年历史中，总统独一无二的地位，一直为世界所瞩目。



沈阳出版发行集团

沈阳出版社

罗斯福 杜鲁门



一个真实的美国总统 | 苏妍 胡高昂◎编著

沈阳出版发行集团

❶ 沈阳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

罗斯福 杜鲁门 / 苏妍, 胡高昂编著. —沈阳: 沈阳出版社, 2016.11

ISBN 978-7-5441-7969-0

I. ①罗… II. ①苏… ②胡… III. ①罗斯福 (Roosevelt Franklin Delano 1882-1945) —传记

IV. ①K837.127=5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第286836号

出版发行: 沈阳出版发行集团 | 沈阳出版社

(地址: 沈阳市沈河区南翰林路10号 邮编: 110011)

网 址: <http://www.sycbs.com>

印 刷: 北京德富泰印务有限公司

幅面尺寸: 195mm × 285mm

印 张: 36

字 数: 628 千字

出版时间: 2017年3月第1版

印刷时间: 2017年3月第1次印刷

选题策划: 贺 旭

责任编辑: 王冬梅

封面设计: 中英智业

版式设计: 中英智业

责任校对: 天 宇

责任监印: 杨 旭

书 号: ISBN 978-7-5441-7969-0

定 价: 59.80元

联系电话: 024-24112447

E-mail: sy24112447@163.com

如果发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系调换。

前言

PREFACE



美国是总统制的国家。总统是美国的国家元首和政府首脑，同时也是行政部门的最高领袖和三军统帅。美国独立后的200多年历史中，总统独一无二的地位，一直为世界所瞩目。

鉴于此，编者以史实为主，在大量考证中外历史文献资料的基础上，以全新的视角精选荟萃了美国总统的传记精华，编辑了这套宏观而不失细腻，严谨又不失乐趣的“美国总统大传”系列，力求通过本书立体地展示美国总统的政治生涯与心路历程，以方便广大读者一窥美国总统的真面目。

“美国总统大传”系列，以每个总统的一生为主线，独立成传，运用高超的表述手法，从多个方面客观公正地描述了美国历史上包括华盛顿、杰斐逊、约翰·亚当斯、林肯、艾森豪威尔、肯尼迪、尼克松、卡特、罗斯福、杜鲁门、里根和克林顿共12位总统的生平事迹，对每个总统的家族渊源、教育背景、社会阅历、恋爱婚姻、家庭生活、政治生涯、个人性格方面的特征，工作作风、政治韬略、政绩得失、现世及后世的评价、身死原因，等等，都作了比较详细的阐述。同时还穿插了一些鲜为人知的趣闻轶事，使得本书既带有严谨的传记色彩，又充满了故事性、趣味性，具有极强的可读性，读者既能读史，又能看故事，两全其美。

此外，书中对于总统选举中的派系斗争等一些内幕情况，也作了比较真实的揭露，使我们进一步认清了美国民主政治中存在的黑暗现象。

《罗斯福 杜鲁门》是本系列丛书中的一本，以其特有的历史敏感性和独到的文学表现力，把罗斯福和杜鲁门的传奇一生艺术而又真实地展现在读者面前。

罗斯福是美国历史上唯一蝉联四届的总统，20世纪经济大萧条和第二次世界大战中的关键角色，自他之后，美国成为世界超级大国。历史学家和政治学家们一致认为罗斯福是美国历史上最伟大的三位总统之一，同华盛顿、林肯齐名。

杜鲁门是美国第三十三任总统，也是20世纪内一位从未上过大学的美国总统，在他的任期内主导过诸多影响世界历史进程的大事。他是西方文明的挽救者，联合国的总建筑师。

阅读总统传记，穿越历史烟云，追寻总统足迹，品味传奇人生。为了帮助读者能在本书中对每个总统的精彩一生有一个更为详尽、全面的了解，本书在编辑过程中尽量避免枯燥繁冗的叙述方式，而是以更加细腻、更加精练、更加通俗的语言去呈现出严谨又充满乐趣的历史经过，给读者带来酣畅淋漓的阅读快感。

本书不仅是一部非常独特的传记著作，也是一个非常好的美国人的故事。内容详实且清晰明了，笔触优美，译文流畅，通读、珍藏、馈赠皆宜。

目录

CONTENTS

罗斯福

第一章 家门荣誉

与罗斯福家族相比，德拉诺家族的历史似乎更为悠久，血统也更为高贵。可能正是由于这个原因，萨拉终其一生都认为自己出色的儿子不是罗斯福家族的人，而是德拉诺家族的后代。在斯普林伍德有个不成文规矩：假日和聚会日，詹姆斯要和德拉诺家族的人一起度过。看上去，罗斯福家族更像是德拉诺家族的分支。

两个姓氏的结合	4
“萨拉生了一个胖小子”	7
格罗顿插班生	11
哈佛时代	15
埃莉诺堂妹	19
突如其来的婚姻计划	22
律师事务所的演讲	26
人生里程碑	29

第二章 政坛新秀

罗斯福不再是出身优越的独生子，他成了一个政治实习生。凭着家族的政治背景和雄厚财力，他从众多新议员中脱颖而出。他实现竞选时的许诺，搬到奥尔巴尼，做了专职参议员。他在议会大厦附近租住的三层小楼成为进步派议员的聚会地，为他带来很多政治性收益。

“希恩事件”	34
威尔逊和豪	37
出任海军助理部长	40
第一次世界大战	44
舍弃命运般的爱情	48
竞选副总统	51
“年轻的资本家”	54
天有不测风云	57

第三章 叱咤纽约

艾尔弗雷德和罗斯福之间的气氛微妙起来，不再是大选前那种彼此依存的关系。这次民主党的大溃败，更映衬出罗斯福胜利的可贵，各大媒体已经开始预测罗斯福将来会不会和他的堂叔西奥多一样入主白

宫。艾尔弗雷德的心情非常复杂，他怎么也没有想到双腿残疾的罗斯福会成为民主党中最活跃的人。

温泉疗养院·····	62
1929 年经济危机 ·····	65
麦迪逊大街办公室·····	68
提名之争白热化·····	71
“我需要大家的帮助”·····	75
一切准备就绪·····	78

第四章 白宫新政

罗斯福就职两周后，整个国家都变了样，摆脱了冷漠和沮丧，充满了巨大活力。人们看到了希望，对政府也充满信心。全国上下掀起了赞颂罗斯福的热潮，称赞他的通情达理，还有能够马上采取行动的勇气。在纽约市小学生中进行的一次民意测验表明，罗斯福总统的受欢迎度已经远远超过了上帝。

“惟一的恐惧就是恐惧本身”·····	84
比上帝还受欢迎的人·····	87
“百日新政”·····	90
阻碍，不可避免·····	94
把右手藏起来·····	98
第二次新政·····	101
温柔的依靠·····	104
献给豪的祭礼·····	108
对抗联邦最高法院·····	111

第五章 风云变幻

罗斯福望着那些国会领袖们，他们默不做声，显然要回避这个敏感话题。罗斯福接着说道：“有一天，我的邻居家失火了，我这里有个浇花的水管，只要让他拿走，就能够把火扑灭。难道在救火之前，我要先对他讲，朋友，你得先给钱，这个管子值15美元！”

政客的外交·····	116
畏缩换来的和平·····	119
第二次世界大战爆发·····	123
希特勒的“闪电战”·····	126
“我们要罗斯福”·····	129
租借法案与兵工厂·····	133
《大西洋宪章》·····	137
珍珠港事件·····	141

第六章 峥嵘岁月

罗斯福在给民主党主席罗伯特·汉尼根的信中写道：“到明年3月，我在总统与武装部队总司令的任上就满12个年头了。我不想再参加竞选了，我的灵魂呼唤我回赫德逊河畔的老家去。可要是人民命令我继

续进行这场战争，继续担当这项职务，那我只好答应，因为士兵是没有权利让自己从火线上退下来的。”

白宫的客人们·····	146
战争带来的影响·····	149
三巨头会议·····	152
成功的、伟大的总统·····	156
勇士的归途·····	159
附录 罗斯福大事年表·····	164

杜鲁门

第一章 拓荒者的后代

杜鲁门出生于农民家庭，中学毕业后因家庭变故而放弃了上大学；工作之后，又因为家庭的原因，他放弃追求独立生活的理想，回到农庄务农。虽然杜鲁门感到非常失望、遗憾，但他从来没有抱怨什么。杜鲁门说：“农庄的生活是一段宝贵的人生经历，是我一生中最美好的时光……”

农场主的儿子·····	168
幸福的童年·····	170
谋生之路·····	174
农民生涯·····	176
平民与“公主”之恋·····	179

第二章 开始从政

在政治霸主汤姆·潘德加斯特的帮助之下，杜鲁门踏上了从政之路。人们纷纷攻击他，说他是臭名昭著的潘德加斯特集团的走狗，是政治傀儡。后来，人们都因潘德加斯特被判刑而幸灾乐祸的时候，杜鲁门说：“汤姆是我的朋友，我不会落井下石。”

法官杜鲁门·····	186
潘德加斯特的参议员·····	191
竞选连任参议员·····	194
竞选副总统·····	198

第三章 “意外的总统”

在法西斯即将战败，世界大战接近尾声的时候，罗斯福总统去世了；在历史的转折关头，杜鲁门继任总统。有人说，他是个“意外总统”；有人说，杜鲁门不是政客，是一个高尚的人，他一定会把工作做得更好。面对外界各种不同的声音，杜鲁门用实际行动证明了他是一个怎样的总统。

继任总统·····	204
肩负重任·····	209
波茨坦会晤·····	214
“曼哈顿”计划·····	220

第四章 和平时期的总统

惊心动魄的世界大战结束后，杜鲁门还没有来得及喘气，就投入到新的战斗中去了。他要面对许多重大问题，像军队复员、就业法、控制物价、抑制通货膨胀等等。虽然困难接踵而至，但杜鲁门仍然充满信心地说：“为了达到目的，我会和以前一样奋力拼搏，绝不会被困难吓倒。我坚信会处理好一切……”

施政纲领·····	226
权系谁手·····	231
罢工风潮·····	236
1946 年的中期选举 ·····	242

第五章 与苏联较量

为了和苏联对抗，杜鲁门先后抛出了“杜鲁门主义”、“马歇尔计划”；为了实施这些计划，杜鲁门和国会之间进行了一场较量。他对国会议员说，如果不通过他提出的计划，就会面临共产主义的威胁，就会葬送美国和世界的繁荣。正是通过这种耸人听闻的演说，杜鲁门达到了目的。

“杜鲁门主义” ·····	248
“马歇尔计划” ·····	253
推销“马歇尔计划” ·····	258
争夺柏林·····	264
巴勒斯坦问题·····	269

第六章 反败为胜

虽然没有民主党的支持，没有竞选经费，但杜鲁门毅然决定竞选连任总统。他说：“对于当总统的虚荣，我非常讨厌。然而，世界形势如此严峻，我对某些人缺乏信心。无奈之余，我只好挺身而出，自己来承担这份责任……”

总统候选人的争夺·····	276
向共和党开火·····	280
漫长的竞选之路·····	285
最后的胜利·····	290
宣誓就职·····	294

第七章 内外交困

欧洲国家共产主义力量的迅速发展，令西方国家惶惶不安。为了抵御以苏联为首的共产主义势力的威胁，减轻美国的负担，美国希望西欧国家尽快强大、团结起来。美国的领导者说：“若西欧屈服于苏联，那将是美国的灾难。”

选择结盟·····	300
苏联打破美国核垄断·····	304
国内恐怖·····	308

布莱尔大厦的枪战..... 312

第八章 争霸世界

美国节节败退，杜鲁门的美梦被彻底击碎了，但是他不想立即停火。杜鲁门说：“其实，联合国和美国都无意与中国为敌，但在朝鲜的事端是以苏联为首的共产主义势力发起的侵略行为……”

朝鲜战争..... 316

总统和将军的冲突..... 320

无法取胜的战争..... 325

第九章 最后的努力

杜鲁门告别白宫、告别华盛顿，留下了令人敬畏的职位和权力，就这样踏上了归途。在堪萨斯独立城，成千上万的父老乡亲迎接他的归来。杜鲁门深情地对他们说：“在这个世上，没有任何事情比得上国家，没有任何地方比得上家乡……”

风波不断..... 332

选择接班人..... 336

1952 年的大选 341

移交政权..... 345

附录 杜鲁门大事年表..... 349



罗斯福



第一章 家门荣誉

与罗斯福家族相比，德拉诺家族的历史似乎更为悠久，血统也更为高贵。可能正是由于这个原因，萨拉终其一生都认为自己出色的儿子不是罗斯福家族的人，而是德拉诺家族的后代。在斯普林伍德有个不成文规矩：假日和聚会日，詹姆斯要和德拉诺家族的人一起度过。看上去，罗斯福家族更像是德拉诺家族的分支。





1

两个姓氏的结合

ROOSEVELT

1933年，在堂叔西奥多·罗斯福离开白宫24年后，富兰克林·德拉诺·罗斯福出任美国总统，并且在接下来12年中，三次竞选连任成功，成为美国历史上惟一一位连任4届的总统。虽然同为罗斯福家族的后人，但富兰克林和堂叔的名字在显现方式上有所不同，他的名字在家族姓氏前缀上了母亲家族的姓氏，向世人宣告他是这两个不凡家族的子孙。

罗斯福家族和德拉诺家族的历史，都可以追溯到美国建国前。

17世纪40年代，荷兰国内独立战争已进入尾声，但依然战乱不断，而海外殖民地贸易却逐渐繁荣起来。在荷兰国内，形成移民浪潮。在这股浪潮中，一个名叫克莱斯·马顿曾·范·罗斯福的人来到北美大陆赫德逊河流域的新尼德兰殖民地定居，他就是北美罗斯福家族的始祖。

克莱斯·马顿曾·范·罗斯福的具体情况，已经无从考证。关于他的身世，有着几种截然不同说法。罗斯福家族的子孙对外宣称，克莱斯来自荷兰莱茵河口托伦岛名门望族，具有良好出身和高贵血统；还有一种说法，那就是克莱斯是犹太人，罗斯福家族有犹太人血统。后一种说法并不被罗斯福家族的子孙认可，显然他们对这种说法没有什么兴趣。

克莱斯·马顿曾·范·罗斯福的妻子为他生育了6名子女，除了1名夭折外，另外5名子女都长大成人。作为惟一的儿子，尼古拉斯·罗斯福理所当然地背负起了为罗斯福家庭繁衍后代的重任，他就是西奥多·罗斯福和富兰克林·罗斯福最近的一个共同祖先。尼古拉斯·罗斯福不仅是一位成功的毛皮商和面粉商，而且他还凭借纽约市参议员身份成为罗斯福家族首位进入政界的人。可惜的是，他并没有留下什么辉煌政绩供后人称道。

从尼古拉斯·罗斯福开始，罗斯福家族日渐兴旺起来。通过房地产生意和对外贸易，他们获得了大量财富，而与一些名门望族的联姻更是使这个家族成功地晋升纽约上流社会。由于人口繁衍，罗斯福家族分为奥伊斯特湾支系和海德公园支系，始祖分别为尼古拉斯的长子约翰尼斯和次子雅各布斯。奥伊斯特湾支系出了美国第26位总统西奥多·罗斯福，海德公园支系出了本书主人公，即美国第32位总统富兰克林·德拉诺·罗斯福。

在西奥多·罗斯福入主白宫前，雅各布斯之子艾萨克是整个家族声望最高的政治家。独立战争之前，他已经通过制糖业成为资产雄厚的实业家。战争开始后，艾萨克冒着失去生命和财产的危险，积极支持爱国分子，参与起草纽约州宪法，组建纽约银行，并且担任第一届州参议院议员，为美国独立事业尽了自己最大的力量。因此，提到这位先祖的时候，罗斯福家族的人

都称他为“爱国者艾萨克”。

艾萨克之子詹姆斯继承了家族制糖业，在房地产生意上也取得了更大利润，而且和他父亲一样成为银行家。由于他淡泊名利，喜欢田园生活而不热衷政治，因此在担任过一届纽约州众议院议员后，他就没有再涉入政治。他在奥尔巴尼驿路东侧购建了一座庄园，把家族这一支迁移到海德公园。海德公园支系的罗斯福家族和政治的关系，似乎逐渐疏远。

詹姆斯之子，也就是富兰克林·德拉诺·罗斯福的祖父，和“爱国者艾萨克”同名，却不是什么让子孙引以为傲的人。他是一位失败的医生，有合法的医师执照，却没有真正为患者看过病。之所以如此，原因有些可笑，那就是他见到鲜血会晕倒。对于政治，艾萨克也没有半点兴趣。他过着隐居生活，几乎被世人遗忘，这种情况一直持续到1827年。来自美国最有名望家族之一的阿斯平沃尔家族的妙龄小姐玛丽，出人意外地成为他的新娘，才让他重新活跃在世人面前。

1828年，38岁的艾萨克医生和妻子玛丽有了长子詹姆斯，这就是富兰克林·德拉诺·罗斯福的父亲。在父母精心照料下，詹姆斯度过了快乐幸福的童年。美中不足的是，他多少感觉到有些孤单，因为12岁的时候他才有了弟弟约翰。和当时大多数望族少年一样，詹姆斯由家庭教师进行启蒙，直到9岁时才进入学校接受正规教育。

青年詹姆斯思想激进，是一位不喜欢受束缚的自由主义者。从联邦学院毕业后，他在母亲玛丽的支持下进行了一次难忘的欧洲之旅。根据这个家族的后人所说，在这次旅行期间，詹姆斯参加了加里波第领导的军队，为意大利解放和统一而战斗。虽然只是短短个把月时间，却成了詹姆斯人生中极为光荣的履历。

欧洲旅行回来，詹姆斯进入哈佛大学法学院，成为罗斯福家族首位到这所高等学府求学的人。1852年，他从法学院毕业，没有像其他同学那样成为一名法官或律师，而是进了舅舅威廉·阿斯平沃尔的煤矿公司。随后，他又在母亲家族控制的其他企业里担任董事等职务。按照罗斯福家族的传统，他成为辉格党人。对于这个日益衰败的政党，他并没有投入多大热情，最终还是背离了它，悄无声息地成为民主党人。

1853年4月27日，詹姆斯迎娶了表妹丽贝卡·豪兰为妻。豪兰家族和阿斯平沃尔家族一样，有着和罗斯福家族联姻的传统。同年秋，夫妻两人到欧洲游历。在伦敦旅行时，两人拜访了当时美国驻英国公使、民主党人詹姆斯·布坎南。在布坎南公使的邀请下，詹姆斯担任使馆临时秘书一职。这一小小事件，开辟了罗斯福家族海德公园支系与民主党总统共事的先河。三年后，这位颇有成就的布坎南公使成为民主党总统候选人，并且成功当选为美国总统。

1854年，詹姆斯和丽贝卡的儿子罗西·罗斯福降生。对于富兰克林·德拉诺·罗斯福的这位同父异母的兄长，外界对其情况了解不多，只知道他是毕业于哥伦比亚法学院的高材生，娶了名门闺秀海伦·艾斯特为妻，人生理想是成为出色外交家。在世人眼中，他是个性格随和又不失睿智的、有前途的年轻人。

1863年，艾萨克医生去世，詹姆斯成为罗斯福家族海德公园支系的家长。他不仅继承了赫德逊河流域200公顷左右的土地，还有一大笔数目不菲的资金。他在海德公园购买了一座几百英亩的庄园，命名为斯普林伍德庄园。

在赫德逊河东岸五十来座庄园中，斯普林伍德庄园规模并不壮观，装修并不豪华，但是却



拥有优越的地理位置。从这里放眼望去，赫德逊河美丽的景色尽收眼底。谁能够想到，这里就是未来总统的诞生地。

罗斯福家族奥伊斯特湾支系和海德公园支系关系一直很紧密，宴会往来也很频繁。

1880年，在西奥多的父亲老西奥多家中的晚宴上，詹姆斯邂逅了萨拉·德拉诺，并且对这位美丽动人、身材修长的小姐一见钟情。当时丽贝卡已经去世4年，詹姆斯是单身贵族。他保养得当，又注重身体锻炼，外貌看起来比实际年龄年轻得多。在萨拉眼里，这位中年绅士谈吐幽默、气度不凡，具有成熟男人的魅力。就这样，詹姆斯和萨拉没有因年龄差距而畏缩，迅速坠入爱河。萨拉和詹姆斯的儿子罗西同年，也是26岁，而詹姆斯已经52岁。

与罗斯福家族相比，德拉诺家族的历史似乎更为悠久，血统也更为高贵。可能正是由于这个原因，萨拉终其一生都认为自己出色的儿子不是罗斯福家族的人，而是德拉诺家族的后代。在斯普林伍德有个不成文规矩：假日和聚会日，詹姆斯要和德拉诺家族的人一起度过。看上去，罗斯福家族更像是德拉诺家族的分支。

德拉诺家族的子孙，习惯把家世追溯到11世纪英国国王威廉一世当政时期，以显示自己的不凡身份。尽管如此，外人对这个家族的认识，还是从1621年菲利普·德拉诺抵达普利茅斯殖民地开始。凭借菲利普在国王战争中的卓越表现，菲利普·德拉诺的儿子乔纳森·德拉诺得到国王赠的3平方公里土地。这块土地包括马萨诸塞州新贝德福特附近的费尔黑文，德拉诺家族在这里修建庄园，并定居于此。

19世纪初，菲利普的孙子沃伦·德拉诺开始从事航海贸易，并且成为一名出色的商船船主。1809年，沃伦的儿子生于费尔黑文，他就是富兰克林·德拉诺·罗斯福的外祖父沃伦·德拉诺二世。按照家族传统，这个家族的子孙陆续成为共和党人，但是却始终和政治联系不太紧密。

沃伦·德拉诺二世长大后，继承并发扬了父亲的航海事业。他的父亲只是把农产品运送到大不列颠、加那利群岛以及墨西哥湾，而沃伦却穿越太平洋，远航到了中国，从事茶叶和鸦片贸易。1846年，沃伦回到美国，将在华贸易获得的百万美元收益投资于纽约房地产、铁路和矿产开采上。随后，沃伦的弟弟富兰克林·休斯·德拉诺迎娶了豪门艾斯特尔家族的小姐，这使德拉诺家族逐渐被世人关注。

1852年，沃伦在海德公园南边大约20英里处的赫德逊河西岸购买了土地，修建了豪华壮观的阿尔戈纳克庄园。沃伦是位成功富商，还娶了一位来自马萨诸塞州名门望族的夫人凯瑟琳·莱曼，他理所当然地成为地方上受人景仰的绅士。

1855年9月21日，沃伦的四女儿萨拉·德拉诺出生在阿尔戈纳克庄园，她就是富兰克林·德拉诺·罗斯福的母亲。

1857年，纽约金融危机引发经济大萧条，银行倒闭，企业破产。沃伦的投资多数有去无回，损失了大部分财产，经济陷入困顿中。为了缓解经济压力，沃伦甚至想要转让阿尔戈纳克庄园，在妻子的劝说下，才没有出售。他只身来到了中国，希望能够东山再起。沃伦继续进行鸦片贸易，获得了比上次更丰厚的利润。取得这些成绩后，他把家眷接到香港团聚，萨拉的童年也由于这次远航而增色不少。

1865年，10岁的萨拉被送回美国，接受国内正统教育。

1870年，沃伦带着妻子儿女回阿尔戈纳克庄园定居时，已经拥有了几代人享用不尽的

财富。

在优越的环境下，萨拉出落成一位气质典雅的淑女，完全适应了美国上流社会的生活。她不仅拥有良好的家世和过人的美貌，而且还有100万美元的嫁妆，因此成为炙手可热的婚配人选，上门求婚的人络绎不绝。在沃伦眼中，这些求婚者的条件都不理想，根本就配不上自己的掌上明珠：年轻的，没有什么社会地位；有名望的，年纪又太大；有身份、年纪也合适的，又没有什么资产。就这样，萨拉的婚事一拖再拖，直到她遇到詹姆斯，才开始有了眉目。

能够和詹姆斯相遇，萨拉一直感到非常庆幸。她在很多年后曾经和儿子提过，要是没有遇到他的父亲，自己或许会成为老处女，孤老终生；遇到他的父亲，她才成为一个幸福的女人，拥有和美的家庭。

詹姆斯和萨拉认识不久，便到阿尔戈纳克庄园正式拜访。他向沃伦先生表明了自己对萨拉的爱慕之情，请求对方答应把女儿嫁给自己为妻。沃伦对詹姆斯并不陌生，两人还曾经做过事业伙伴，有着愉快的合作经历。身为共和党人的沃伦对民主党一直抱有很大的偏见，认为民主党人都是“盗马贼”，没有什么好东西。出人意料的是，对詹姆斯的为人，沃伦却能够客观地持肯定态度，认为这是一位真正的美国绅士。尽管如此，对于詹姆斯的求婚，沃伦还是很吃惊，没有马上做出回复。虽然作为求婚者来说，詹姆斯的经济状况和社会地位无可挑剔，但是他和萨拉在年纪上的显著差距却让沃伦对这门婚事有些迟疑。幸好他并不是什么老顽固，没有对女儿的婚事横加干涉。在确认过萨拉的心意后，沃伦答应了詹姆斯的请求。

1880年10月，在阿尔戈纳克庄园里，詹姆斯·罗斯福和萨拉·德拉诺举行了盛大的结婚典礼，两个姓氏正式结合在一起。半个世纪后，因他们两人的儿子富兰克林·德拉诺·罗斯福的卓越表现，这两个姓氏逐渐被世人熟知和认可。

2 “萨拉生了一个胖小子”

ROOSEVELT

1882年1月30日，对于萨拉来说，是人生中最艰难的一天。她从29日就开始阵痛，折腾了24小时，还是没有顺利产下婴儿。为了确保萨拉能够安全生产，詹姆斯先生特意把波基普西市的爱德华·帕克医生请到了斯普林伍德庄园。事实证明，他的这个决定是非常正确的。

詹姆斯先生心疼妻子，不忍心看她继续被阵痛折磨，就拜托爱德华医生想办法缓解她的痛苦。爱德华医生给萨拉施用了麻醉剂，但是效果并不明显，于是他加大了剂量。萨拉没有忘记自己要做个坚强的母亲，所以还是在一番痛苦挣扎后生下一个男婴。

由于在母体吸收了过量的麻醉剂，婴儿在出生后不久就陷入昏迷状态，浑身发青，情况很危急。爱德华医生拍了小家伙屁股好几下，都没有听到哭声。他知道这不是什么好兆头，连忙为小家伙施行人工呼吸。

当房间里响起婴儿嘹亮有力的哭声时，詹姆斯先生知道难熬的时刻过去了。虽然他已经疲惫不堪，但还是心情愉悦地在日记本上写道：“8点3刻，我的萨拉生了一个胖小子，10磅重，真是了个了不起的小家伙。”



产后的萨拉身体非常虚弱，需要卧床调理一段时间。爱德华医生说出自己的担忧，以萨拉的身体状况，这次能够平安生产实属万幸，下次就不能够担保有这样的好运气，所以她应该避免再次生育。萨拉有些沮丧，她当然希望自己能够为詹姆斯生育更多儿女。但面对可爱的小婴儿，她很快就从这种沮丧情绪中摆脱出来，把大部分精力用来照顾儿子。

在为儿子取名这件事上，詹姆斯先生和萨拉一直争执不下，没有达成共识。詹姆斯先生想延续罗斯福家族交替取名的传统，给他取名叫“艾萨克”。萨拉不同意丈夫的意见，要取名为“沃伦”，希望儿子成为像他外公沃伦·德拉诺那样出色的人。由于哥哥有个同名的儿子前不久死了，为了不让他伤心，萨拉最后放弃了“沃伦”这个名字。

1882年3月20日，在海德公园圣詹姆斯教堂里，詹姆斯先生和萨拉为他们的儿子举行了洗礼。萨拉参照敬爱的叔父富兰克林·休斯·德拉诺的名字，为儿子取名为富兰克林·德拉诺·罗斯福。到场的诸多宾客中，有一位埃利奥特·罗斯福先生，是老西奥多·罗斯福的儿子、西奥多·罗斯福的胞弟。谁也想不到，他会和富兰克林有更深远的渊源，他不仅仅是富兰克林的教父，而且以后还成了他的岳父。此时埃利奥特还没结婚，正和霍尔家族的安娜小姐陷入热恋。随后两人就订婚结婚，并且于1884年11月11日，生下长女埃莉诺·罗斯福。她后来成了富兰克林·德拉诺·罗斯福的妻子，并由于丈夫的缘故，成为白宫的女主人。

萨拉没有按照上流社会其他家庭的抚养方式把儿子完全交付给保姆照顾，而是尽量亲自料理他的一切生活。在未来将近60年的人生中，她一直努力延续这个习惯。在日记中，萨拉详细地记录了儿子成长发育的各个阶段：罗斯福10个月大时，学会了叫爸爸妈妈；16个月，蹒跚学步。

此时，罗斯福同父异母的哥哥罗西终于心想事成，当上了外交官，在美国驻维也纳大使馆任一等秘书。对这个比儿子塔迪还小两岁的弟弟，罗西给予的更像是父亲般的关爱。

在幼小的罗斯福眼中，斯普林伍德庄园和海德公园村就是他的整个世界。他经常被母亲或仆人抱到楼顶平台，这里不仅能够纳凉，而且还能够眺望美景。近处草地树丛与远处农田牧场衔接自然，尽显赫德逊河魅力；更远处，是漫无边际的大海。

尽管萨拉没有刻意娇惯自己的独生子，但罗斯福还是成为斯普林伍德庄园里所有人围绕的中心。不管是詹姆斯先生，还是仆人，都对这个小家伙疼爱有加，不会让他感觉到有半点孤单。如同他的家庭教师所说：“罗斯福是在一个美好的环境下长大的。”他成年后能够拥有自信而内敛的性格，和这种优越的成长环境有着直接关系。

在半个世纪后的一次采访中，有记者向总统母亲萨拉提问，有没有想过要把儿子培养成总统。萨拉的回答是否定的，她希望儿子成为在赫德逊河畔享受幸福宁静生活的乡绅，而不是成为总统或担任其他公职。把罗斯福培养成他父亲那样正直宽厚的绅士，就是萨拉最大的理想。

和邻居或亲戚们提到儿子的时候，萨拉经常自豪地说：“我的儿子不是罗斯福家族的人，而是德拉诺家族的子孙！”从外貌上看，萨拉说得完全没错，罗斯福继承了德拉诺家族的蓝眼睛和金色卷发。在5岁之前，他一直按照德拉诺家族的传统穿着苏格兰式横褶短裙。

在萨拉的日记中，记载着罗斯福2岁半时的一个小插曲，显示了他从小就拥有其他孩子所没有的沉着和机敏。一天，罗斯福和父母一起用餐。比起满桌子的美味佳肴，装牛奶的玻璃杯子更能引起他的兴趣。他把玻璃杯子边沿咬掉一大块，似乎在向父母炫耀自己拥有一口好牙齿。萨拉赶紧把小罗斯福带出餐厅，清理他嘴里的碎玻璃片。确认他没有受伤后，萨拉狠狠地教训了儿